

新译本

老鼠记者

Geronimo Stilton

最好的儿童文学桥梁书

水晶贡多拉的奥秘



杰罗尼摩·斯蒂顿



菲



赖皮



泰杰明



销售突破

1.15亿册

水晶贡多拉的奥秘

[意] 杰罗尼摩·斯蒂顿 / 著

Geronimo Stilton

邓 婷 / 译

Geronimo Stilton names, characters and related indicia are copyright, trademark and exclusive license of Atlantyca S.p.A. All Rights Reserved. The moral right of the author has been asserted.

Text by Geronimo Stilton.

Based on an original idea by Elisabetta Dami.

Original cover by Giuseppe Ferrario.

Illustrations by Lorenzo De Pretto, David Corsi.

Graphics by Yuko Egusa.

© 2009 Edizioni Piemme S.p.A., Corso Como, 15 - 20154 Milan - Italy

International Rights © Atlantyca S.p.A. - Via Leopardi 8, 20123 Milan, Italy

© 2015 Published in Simplified Chinese by 21st Century Publishing Group

Original title: IL MISTERO DELLA GONDOLA DI CRISTALLO

www.geronimostilton.com

Stilton is the name of a famous English cheese. It is a registered trademark of the Stilton Cheese Makers' Association. For more information go to www.stiltoncheese.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantyca S.p.A., Via Leopardi 8, 20123, Milano, Italy, foreignrights@atlantyca.it www.atlantyca.com

版权合同登记号 14-2009-026

图书在版编目 (CIP) 数据

水晶贡多拉的奥秘 / (意) 斯蒂顿著; 邓婷译.

— 南昌: 二十一世纪出版社集团, 2015.8

(老鼠记者: 新译本; 58)

ISBN 978-7-5568-0961-5

I. ①水… II. ①斯… ②邓… III. ①儿童文学 - 中篇小说 - 意大利 - 现代 IV. ① I546.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 136029 号

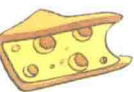
水晶贡多拉的奥秘 (意) 杰罗尼摩·斯蒂顿 / 著 邓婷 / 译

出版人	张秋林	开	本	820mm × 1250mm 1/32
总策划		印	张	4
责任编辑	闵蓉黄震	版	次	2015年8月第1版
出版发行	二十一世纪出版社集团 (江西省南昌市子安路75号 330025) www.21cccc.com cc21@163.net	印	次	2015年8月第1次印刷
		数		1-50,000册
		书	号	ISBN 978-7-5568-0961-5
承印	江西华奥印务有限责任公司	定	价	14.00元

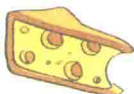
赣版权登字-04-2015-421

版权所有·侵权必究

(凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社发行公司负责退换, 服务热线: 0791-86512056)



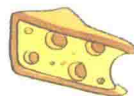
目 录



我被时差折磨死了! 9



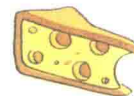
浪漫的散步? 14



叮 咚! 20



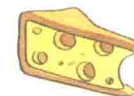
意外的礼物 26



神秘的求助信息 33



下一站：威尼斯! 40



纠缠不休的女鼠 47

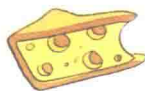
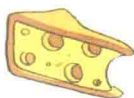
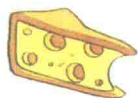
救命，我快被淹死了! 52

潟湖水怪! 60

思卖·橱窗鼠的店铺 68

深夜的哭声 76





水晶贡多拉的奥秘

84

成交，麻烦鬼！

90

一支优秀的团队！

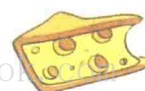
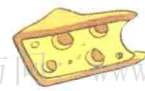
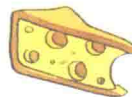
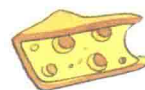
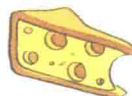
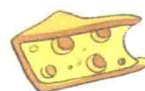
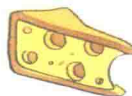
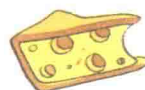
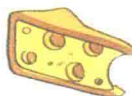
96

别搞砸了，麻烦鬼！

104

你就是我的梦中情鼠！

112



亲爱的鼠迷朋友，
欢迎来到老鼠世界！

杰罗尼摩·斯蒂顿



Geronimo Stilton



《鼠民公报》编辑部



Geronimo Stilton names, characters and related indicia are copyright, trademark and exclusive license of Atlantica S.p.A. All Rights Reserved. The moral right of the author has been asserted.

Text by Geronimo Stilton.

Based on an original idea by Elisabetta Dami.

Original cover by Giuseppe Ferrario.

Illustrations by Lorenzo De Pretto, David Corsi.

Graphics by Yuko Egusa.

© 2009 Edizioni Piemme S.p.A., Corso Como, 15 - 20154 Milan - Italy

International Rights © Atlantica S.p.A. - Via Leopardi 8, 20123 Milan, Italy

© 2015 Published in Simplified Chinese by 21st Century Publishing Group

Original title: IL MISTERO DELLA GONDOLA DI CRISTALLO

www.geronimostilton.com

Stilton is the name of a famous English cheese. It is a registered trademark of the Stilton Cheese Makers' Association. For more information go to www.stiltoncheese.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantica S.p.A., Via Leopardi 8, 20123, Milano, Italy, foreignrights@atlantica.it www.atlantica.com

版权合同登记号 14-2009-026

图书在版编目 (CIP) 数据

水晶贡多拉的奥秘 / (意) 斯蒂顿著; 邓婷译.

— 南昌: 二十一世纪出版社集团, 2015.8

(老鼠记者: 新译本; 58)

ISBN 978-7-5568-0961-5

I. ①水… II. ①斯… ②邓… III. ①儿童文学—中篇小说—意大利—现代 IV. ①I546.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 136029 号

水晶贡多拉的奥秘 (意) 杰罗尼摩·斯蒂顿 / 著 邓婷 / 译

出 版 人	张秋林	开 本	820mm × 1250mm 1/32
总 策 划		印 张	4
责任编辑	闵蓉黄震	版 次	2015年8月第1版
出版发行	二十一世纪出版社集团 (江西省南昌市子安路75号 330025) www.21cccc.com cc21@163.net	印 次	2015年8月第1次印刷
		印 数	1-50,000册
承 印	江西华奥印务有限责任公司	书 号	ISBN 978-7-5568-0961-5
		定 价	14.00元

赣版权登字-04-2015-421

版权所有·侵权必究

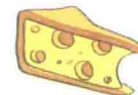
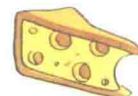
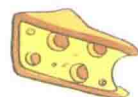
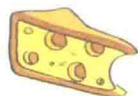
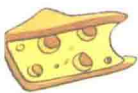
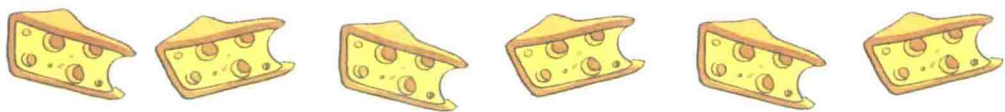
(凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社发行公司负责退换, 服务热线: 0791-86512056)

水晶贡多拉的奥秘

[意]杰罗尼摩·斯蒂顿 / 著

Geronimo Stilton

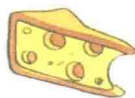
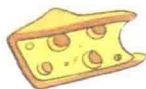
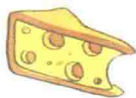
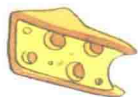
邓 婷 / 译



目 录

我被时差折磨死了！	9
浪漫的散步？	14
叮 咚！	20
意外的礼物	26
神秘的求助信息	33
下一站：威尼斯！	40
纠缠不休的女鼠	47
救命，我快被淹死了！	52
瀉湖水怪！	60
思卖·橱窗鼠的店铺	68
深夜的哭声	76





水晶贡多拉的奥秘

84

成交，麻烦鬼！

90

一支优秀的团队！

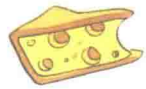
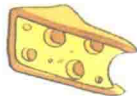
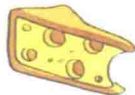
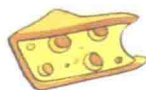
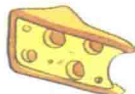
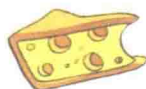
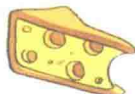
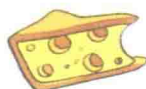
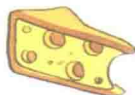
96

别搞砸了，麻烦鬼！

104

你就是我的梦中情鼠！

112





柏蒂·活力鼠
电视台记者，环保主义者



思卖·橱窗鼠
水晶贡多拉制作店铺的老板



薇真·橱窗鼠
思卖·橱窗鼠的继女



那只噩梦般的女鼠
鼠来坞的著名女星，
赛舟会的赞助者



我被时差折磨死了！

我记得那是炎炎夏日的最后一天，天气**闷热**。我刚刚从美国参加完我的**畅销书**新作推介会，下了飞机好不容易回到家。我





累坏了，连开门的力气都没有。我倚着行李箱，有气无力地说：“呼，我

被时差折磨死了！”

都是时差反应惹的祸！

你们知道什么是**时差反应**吗？

我来告诉你们吧！

时差反应会发

生在迅速横跨多个时区的长途旅行的鼠身上。从一个时区跳到另一个时区，会让你感到混沌和不适，就好像被扔进了搅拌机里一样！

时差

地球被分成 24 朵“花瓣”，也就是 24 个时区。

每一朵“花瓣”对应一个小时。每往东方越过一“瓣”，钟表便要增加一小时；每往西方越过一“瓣”，钟表便要减少一小时。

也就是说，如果现在伦敦是 20:00，那么纽约就应该是 15:00。

症状是白天疲乏困倦、头晕反胃、双腿





无力、眼睛睁不开……相反，半夜却怎么都睡不着。

总之，这些症状我一应俱全！

我被时差折磨死了！

这就是我不喜欢旅行的原因之一。
在这个世界上，我最喜欢的地方只有两个：
一个是我家的**沙发椅**，一个是我办公室的
写字台！

啊，对了，不好意思，我还没有自我介绍呢！我叫斯蒂顿，**杰罗尼摩·斯蒂顿**，我经营着老鼠岛上最有名的报纸《**鼠民公报**》。

言归正传，我刚刚说到哪里了？

啊，想起来了！我刚才在说——

我被时差折磨死了！

于是，夏季末的那一天，我一进家门，



就决定立刻启动倒时差**魔法**：洗个热水澡、穿上睡衣和拖鞋、喝三倍量的甘菊茶，然后……立即睡觉！

然而，在我刚刚跳进浴缸，想泡个澡放松一下时，电话铃**响了**。

我一边抱怨，一边赶紧爬出浴缸**①**。我想找浴衣，却发现它不在平时摆放的地方。我只好随手拿起一条毛巾（太小了）**②**，朝着客厅冲去，肥皂水**滴**得满地都是……电

